



# Convención sobre la conservación de las especies migratorias de animales silvestres

Secretaría administrada por el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente



## 1ª Reunión del Comité del Periodo de Sesiones del Consejo Científico de la CMS (ScC-SC1)

*Bonn, Alemania, 18 – 21 abril 2016*

UNEP/CMS/ScC-SC1/Doc.10.1.3.1

### PROGRAMA DE TRABAJO PARA LA IMPLEMENTACIÓN DEL PLAN DE ACCIÓN PARA LAS AVES TERRESTRES MIGRATORIAS DE ÁFRICA Y EURASIA

*(Preparado por el Grupo de Trabajo sobre las aves terrestres migratorias de África y Eurasia)*

#### Resumen

El Grupo de Trabajo sobre aves terrestres migratorias de África y Eurasia celebró su segunda reunión en Abiyán (Costa de Marfil) en noviembre de 2015 y discutió un Programa de Trabajo (PdT) para implementar el Plan de Acción para las Aves Terrestres durante el periodo 2016-2020. El PdT incluye actividades prioritarias, organizaciones responsables, plazos y coste estimado para cada una de las actividades. El PdT contribuye al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), especialmente el Objetivo 15 sobre gestión sostenible de los ecosistemas, lucha contra la desertificación y freno de la pérdida de biodiversidad. Dado que el Grupo de Trabajo sobre las Aves Terrestres opera bajo el marco del Consejo Científico, se ha presentado el PdT al Comité del Periodo de Sesiones para su aprobación.

## **Programa de Trabajo (PdT) para la implementación del Plan de Acción para las aves terrestres migratorias de África y Eurasia**

1. La Resolución 11.17 adoptó el Plan de Acción para las aves terrestres migratorias de África y Eurasia (AEMLAP, por sus siglas en inglés) y solicitó la continuación del grupo de trabajo asociado hasta la COP12 con el fin de facilitar y realizar un seguimiento de la implementación del Plan de Acción. El grupo de trabajo opera bajo el Consejo Científico.
2. El Grupo de Trabajo sobre las aves terrestres migratorias de África y Eurasia (AEMLWG) se reunió en Abiyán (Costa de Marfil) el 25-27 de noviembre y discutió un borrador del Programa de Trabajo para el periodo 2016-2020. El documento ha sido compilado por el Coordinador del Grupo de Trabajo e incluye acciones prioritarias que deben llevarse a cabo, organizaciones responsables, plazos y coste estimado.
3. El borrador del PdT se encuentra adjunto a esta portada como Anexo 1 y se presenta al Comité del Periodo de Sesiones del Consejo Científico para su consideración.
4. Una vez finalizado, está previsto presentar este Programa de Trabajo a la COP12 en 2017 en Filipinas para su adopción.

### ***Acción solicitada:***

Se invita al Comité del Periodo de Sesiones del Consejo Científico a tomar nota del borrador del Programa de Trabajo y a proporcionar comentarios y sugerencias sobre el documento si lo consideran necesario.

**Anexo 1**

**BORRADOR DEL PROGRAMA DE TRABAJO PARA LA IMPLEMENTACIÓN  
DEL PLAN DE ACCIÓN PARA LAS AVES TERRESTRES MIGRATORIAS  
DE ÁFRICA Y EURASIA (AEMLAP)**

Febrero de 2016

*(Preparado por el Grupo de Trabajo sobre aves terrestres migratorias de África y Eurasia)*

**1.0 INTRODUCCIÓN**

1. Las acciones prioritarias en este Programa de Trabajo (PdT) fueron identificadas durante la segunda reunión del Grupo de Trabajo sobre las aves terrestres migratorias de África y Eurasia (AEMLWG) que tuvo lugar en Abiyán, Costa de Marfil, en noviembre de 2015.
2. Las actividades se acordaron teniendo en cuenta: a) áreas temáticas y acciones prioritarias en el Plan de Acción para las aves terrestres migratorias de África y Eurasia (AEMLAP)<sup>1</sup>; b) actividades en curso a nivel regional o internacional que contribuyan a la conservación de las aves terrestres migratorias; y c) regiones prioritarias dentro del corredor aéreo de África-Eurasia.
3. La implementación del PdT busca la colaboración con programas existentes para lograr un mayor impacto.
4. Este PdT contribuye al logro de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)<sup>2</sup>, especialmente el Objetivo 15 sobre gestión sostenible de ecosistemas, lucha contra la desertificación y freno de la pérdida de biodiversidad. Las acciones del PdT son específicamente relevantes para las metas 2, 5, 7 y 9c de este objetivo.
5. Las estimaciones del presupuesto son indicativas solamente y su principal objetivo es emprender actividades preparatorias para identificar acciones convincentes para la conservación de las aves terrestres según las áreas temáticas del AEMLAP. Se invita a realizar contribuciones voluntarias para poder llevar a cabo la implementación de este PdT.
6. La implementación del PdT requerirá coordinación. La estimación presupuestaria para el coordinador del AEMLWG es de 100.000€ anuales, incluyendo salario, apoyo administrativo y viajes.
7. El PdT será presentado a la reunión del Comité de Periodo de Sesiones del Consejo Científico, 18-21 de abril de 2016.

<sup>1</sup> [http://www.cms.int/saiga/sites/default/files/document/CMS-StC41-doc\\_19\\_1\\_aemlap\\_e.pdf](http://www.cms.int/saiga/sites/default/files/document/CMS-StC41-doc_19_1_aemlap_e.pdf)

<sup>2</sup> <http://www.un.org/sustainabledevelopment/biodiversity/>

## ACRÓNIMOS

AEWA	Acuerdo sobre las aves acuáticas de África y Eurasia
APLORI	Instituto de Investigación Ornitológica Anastasios P. Leventis (Nigeria)
BLI	BirdLife International
CMS	Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres
DD	Doğa Derneği, socio de BirdLife en Turquía
EURING	Unión europea para el anillamiento de aves
EURO SAP	Plan de Acción para Especies de la Unión Europea
FACE	Federación europea de asociaciones para la caza y la conservación
FAO	Organización para la Alimentación y la Agricultura
GREPOM	Grupo de investigación para la protección de las aves en Marruecos
IAR	Instituto de investigación de aves “Vogelwarte Helgoland” (Alemania)
IWC	Censo internacional de aves acuáticas
LPO	Liga para la protección de las aves (Francia)
LIFE	Instrumento de financiación de la UE para el medio ambiente y la acción del clima
MAVA	Fundación MAVA (Maja, André, Vera, y Daria, los cuatro hijos de Luc Hoffmann’s)
MDE	Memorando de Entendimiento
MME	socio de BirdLife en Hungría
MSB	Proyecto de aves planeadoras migratorias
NCF	Fundación para la Conservación de Nigeria
ONCFS	Oficina nacional de caza y fauna silvestre (Francia)
OTOP	Sociedad polaca para la protección de las aves
PNUMA	Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente
RSPB	Real Sociedad para la Protección de las Aves (Reino Unido)
SAFRING	Unidad de anillamiento de aves de Sudáfrica
SEO	Sociedad Española de Ornitología
SPEA	Sociedad Portuguesa para el estudio de las aves
UE	Unión Europea
UICN	Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza
UNCCD	Convención de las Naciones Unidas para la lucha contra la desertificación
UNDP	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo

## 2.0 MATRIZ DEL PROGRAMA DE TRABAJO

Nº	Área temática	Región	Acción	Organizaciones responsables	Socios	Plazo	Presupuesto estimado
1.	Conservación del hábitat de las aves terrestres migratorias	Corredor aéreo del Atlántico Oriental y África Occidental	Celebrar un taller sobre el cambio del uso de la tierra para (y en) la región de África Occidental	RSPB/NCF/ Secretaría de la CMS	FAO/ PNUMA/ UNDP/ UNCCD	2016 (Nov)	40.000€
			Buscar sinergias con talleres y reuniones regionales relevantes (p.ej. Congreso africano para la biología de conservación, Marruecos, septiembre 2016)	RSPB/IAR	UNCCD	2016 – 2017	20.000€
			Apoyar el desarrollo y la implementación de proyectos piloto en África Occidental que traten aspectos clave del uso sostenible de la tierra	Por confirmar	Por confirmar	2017 – 2019	Por confirmar
2.	Conservación del hábitat de las aves terrestres migratorias	Mar Negro-Valle del Rift/Mar Rojo-corredor aéreo de África Oriental	Promover el uso de las directrices para la agricultura del Proyecto sobre las aves planeadoras migratorias (MSB) de la CMS (envenenamiento de aves, agroquímicos y agricultura sostenible) en la región  <sup>3</sup> Buscar y crear sinergias con AEWA y el MDE sobre rapaces	BLI	Centro Internacional para el estudio de la migración de aves (Israel), AEWA, MDE sobre rapaces, MSB	2016 - 2017	5.000€

<sup>3</sup> Acciones conjuntas o asociaciones con el Grupo de Trabajo sobre las aves terrestres migratorias de África y Eurasia a desarrollar cuando surja la oportunidad, especialmente cuando AEWA y/o el MDE sobre rapaces tengan actividades que puedan ser también beneficiosas para las especies, sitios o hábitats utilizados por las aves terrestres migratorias

Nº	Área temática	Región	Acción	Organizaciones responsables	Socios	Plazo	Presupuesto estimado
3.	Conservación del hábitat de las aves terrestres migratorias	Corredor aéreo del carricerín cejudo (Senegal, Mauritania, Malí, Sudeste de Europa)	Buscar sinergias con el MDE sobre el carricerín cejudo  Investigar los requerimientos de hábitat del carricerín cejudo que podrían ser compartidos con otras especies	OTOP	Equipo de conservación del carricerín cejudo	2016 - 2017	3.000€
4.	Conservación del hábitat de las aves terrestres migratorias	Asia Central y Sudeste Asiático	Identificar lugares de parada y de invernada para las aves terrestres migratorias	Sociedad de Historia Natural de Bombay	Puntos Focales de la CMS	2016 – 2020	10.000€
5.	Conservación del hábitat de las aves terrestres migratorias	Sáhara-Sahel	<sup>4</sup> Identificar y mejorar la conservación de los lugares de parada inmediatamente al norte y al sur del Sáhara (incluyendo recopilación de datos y búsqueda de asociaciones con los sectores interesados)	Por confirmar	Grupo de Trabajo del Mediterráneo sobre la matanza ilegal de aves, proyecto de capacitación de BLI/MAVA, UNCCD, Great Green Wall Initiative, AEW, Wetlands International (a través de IWC)	Hasta 2017	30.000€
6.	Acciones para la conservación de especies	Rusia y Asia Oriental	Desarrollar un Plan de Acción para el escribano aureolado, incluyendo una estrategia de monitoreo regional y abordando el problema de la matanza ilegal	BirdLife Asia, Rusia, China y Japón a través de relaciones bilaterales	Por confirmar	2016 - 2017	Por confirmar

<sup>4</sup> Estos son lugares que son utilizados como sitios de parada antes o después de cruzar el Sáhara en África

Nº	Área temática	Región	Acción	Organizaciones responsables	Socios	Plazo	Presupuesto estimado
7.	Acciones para la conservación de especies	Corredor aéreo del Atlántico Oriental y África Occidental más Asia Central	Finalización e implementación del Plan de Acción para la tórtola europea	RSPB	LIFE+ Proyecto EURO SAP, socios de BLI: DD, GREPOM, LPO, RSPB, SEO, SPEA  Otros socios: FACE, ONCFS	2016-2018	27.900€ (taller de planificación SAP)
8.	Acciones para la conservación de especies	Corredor aéreo del Atlántico Oriental y África Occidental más Asia Central	Finalización e implementación del Plan de Acción para la carraca europea	BLI	MME	2016-2017	Por confirmar
9.	Acciones para la conservación de especies	Tema transversal para el corredor aéreo de África-Eurasia	Actualizar y revisar los anexos del AEMLAP (reflejando la nomenclatura y los cambios de la Lista Roja de la UICN en 2015)	CMS/BLI	UICN	Julio 2016	Cero
10.	Acciones para la conservación de especies: monitoreo	Tema transversal para el corredor aéreo de África-Eurasia	Apoyar la implementación de plataformas existentes para presentación de la información, recopilación de datos utilizando la ciencia ciudadana, marcado, anillamiento	Por confirmar	EURING, SAFRING	2016-2020	1.000€
11.	Colisiones con infraestructuras creadas por el hombre (con prioridad en el sector de la energía)	Mar Negro-Valle del Rift/Mar Rojo-corredor aéreo de África Oriental	Promover el uso de las directrices de la CMS para las energías renovables y las líneas de alta tensión en la región y buscar y crear sinergias con el Grupo de Trabajo sobre energía de la CMS	BLI (África y Oriente Medio), Partes de la CMS/Puntos Focales	Grupo de Trabajo sobre energía	2016-2017	5.000€

Nº	Área temática	Región	Acción	Organizaciones responsables	Socios	Plazo	Presupuesto estimado
12.	Divulgación y concienciación pública	Tema transversal para el corredor aéreo de África-Eurasia	Hacer operativo el proyecto del Plan de Acción de Amigos de las aves terrestres (FLAP)	BLI	Proyecto Primavera Viva de BirdLife International	2016	10.000€
13.	Divulgación y concienciación pública: educación/capacitación para la conservación de las aves terrestres	Tema transversal para el corredor aéreo de África-Eurasia	<sup>5</sup> Mejorar la capacitación para la conservación de las aves terrestres migratorias en la región	Por confirmar	APLORI, Universidad de Abiyán	2016 - 2020	60.000€
14.	Divulgación y concienciación pública	Tema transversal para el corredor aéreo de África-Eurasia	Crear un espacio de trabajo para el intercambio de información y un mecanismo/plantilla en línea para llevar a cabo una presentación de información regular sobre la implementación del AEMLAP	Secretaría de la CMS		2016 – 2017	Cero

<sup>5</sup> La capacitación en cuanto a las aves terrestres migratorias podría ser a través de formación en técnicas de monitoreo, identificación de aves, suministro de equipamiento ornitológico, identificación y gestión de áreas protegidas, educación de los responsables del diseño de políticas en el gobierno